

**Germany-Wallenfels: Fire engines**

**OJ S 165/2023 29/08/2023**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Wallenfels

National registration number: 09 4 76 184

Postal address: Rathausgasse 1

Town: Wallenfels

NUTS code: DE24A Kronach

Postal code: 96346

Country: Germany

Contact person: Geschäftsleitung - z.Hd. Herrn Christoph Holweg

E-mail: [christoph.hohlweg@wallenfels.de](mailto:christoph.hohlweg@wallenfels.de)

Telephone: +49 9262945-13

Fax: +49 9262945-20

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.wallenfels.de>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Markt Küps

National registration number: 09 4 76 146

Postal address: Am Rathaus 1

Town: Küps

NUTS code: DE24A Kronach

Postal code: 96328

Country: Germany

Contact person: Bürgerbüro/Standesamt- z.Hd. Frau Corina Schmittlein

E-mail: [c.schmittlein@kueps.de](mailto:c.schmittlein@kueps.de)

Telephone: +49 926468-23

Fax: +49 926468-20

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.kueps.de>

**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/64e9ddf4-babd-42a3-be58-6da044a0f196](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/64e9ddf4-babd-42a3-be58-6da044a0f196)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/64e9ddf4-babd-42a3-be58-6da044a0f196](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/64e9ddf4-babd-42a3-be58-6da044a0f196)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address  
Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <http://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

2 Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF

**II.1.2. Main CPV code**

34144213 Fire engines

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung von zwei baugleichen Tragkraftspritzenfahrzeugen TSF nach DIN 14530-26 und DIN EN 1846 für die Stadt Wallenfels und für den Markt Küps.

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

2 Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE24A Kronach

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von zwei Tragkraftspritzenfahrzeugen TSF nach DIN 14530-16 bestehend aus 2 serienmäßigen Allradfahrgestellen mit Doppelkabine und 2 feuerwehrtechnischen Aufbauten

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023 End: 31/10/2025

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

2 Beladungen für zwei TSF

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles, 34144213 Fire engines

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE24A Kronach

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von zwei feuerwehrtechnischen Fahrzeugbeladungen für je ein

Tragkraftspritzenfahrzeug TSF nach DIN 14530-16

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023 End: 31/10/2025

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13.**

## Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Die in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführte „Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit“ und „Bietererklärung zur Zusicherung der Zuverlässigkeit bzw. zur Wiederherstellung der Zuverlässigkeit (Selbstreinigung)“.

#### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführte „Eigenerklärung zur Fachkunde und Leistungsfähigkeit“ sowie auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise nach § 124 GWB und § 125 GWB (z.B. Referenzliste der in den Jahren 2020 bis 2022 ausgelieferte TSF, Bankauskünfte, Geschäftsbilanzen, Umsatzzahlen, sonstige Unternehmenskennzahlen).

#### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführte „Eigenerklärung zur Fachkunde und Leistungsfähigkeit“ sowie auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise nach § 124 GWB und § 125 GWB (z.B. Referenzliste der in den Jahren 2020 bis 2022 ausgelieferte TSF, Bankauskünfte, Geschäftsbilanzen, Umsatzzahlen, sonstige Unternehmenskennzahlen)

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 29/09/2023 Local time: 14:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/11/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 29/09/2023 Local time: 14:00

Place:

Wegen der vergaberechtlich erforderlichen elektronischen Angebotsabgabe findet die Submission ebenfalls elektronisch auf der Vergabeplattform statt.

Information about authorised persons and opening procedure: Die Submission findet nach § 55 VgV nichtöffentlich statt. Bieter sind daher nicht zugelassen!

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 98153-1277

Fax: +49 98153-1837

Internet address: [www.regierung.mittelfranken.bayern.de](http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

24/08/2023